



■文／第50屆國際聖體大會籌備會
譯／主教團秘書處 圖／黃金瑜

聖體聖事： 與基督及其他人的共融

第50屆國際聖體大會〈神學與牧靈反省〉會前閱讀文獻（二）

12. 聖保祿是如此深信，因著聖體聖事我們自身，以及我們與他人的關係，都已得到完全的轉化，而他很震驚地發現格林多人態度冷漠，忽略窮人，彼此間缺乏愛德。的確，格林多教會中有很多分裂，作為該教會的創建人，保祿甚至說，他們簡直在自我詛咒，意思是，他們以自己的生活背逆了在感恩聖祭中所宣告的。聖體聖事不是一種道德義務；它首要的意義是指那由耶穌基督帶來的轉變：蒙受召叫與基督共融，並以每天的生活回應這個召叫，這就是我們的尊嚴。

13. 我們在文獻開始時提到，梵蒂岡第二次大公會議再一次把我們的注意力聚焦於共融這個主題的重要性。基督徒間的共融，就是基於共享神聖的事物。有信仰上的共融、有聖事上的共融、有神恩上的共融，但最重要的是愛的共融。共融延伸至共享物資——精神上和物質上的。我們的共融不侷限於在世的人，也包括那些先我們離去的，特別是聖人們。

14. 共融這個題目也已是教會間對話的主題，「聖公會和羅馬天主教國際委員會」(The Anglican-Roman Catholic International Commission 以下簡稱 ARCIC) 已提供了對共融這概念的以下解釋：

在基督耶穌內藉著聖神與天主的結合，是基督徒共融 (koinonia) 的核心。在新約的脈絡中，共融一詞有不同的用法，我們聚焦於象徵人與人在參與一個共同實體時彼此之間的關係（參若壹1:3）。天主子取了我們的人性，祂已把祂的聖神遣發給我們，聖神使我們確確實實成為基督奧體的成員，使我們也能夠稱天主為「阿爸，父啊」（羅8:15；迦4:6）。而且，我們因為分享著同一聖神，因而成為基督同一奧體的成員，同一天主父的義子義女，同時我們彼此之間勢必有一個全新的關係。因著在基督內與天主的共融 (koinonia) 也促成了我們彼此間的共融。這就是教會的奧蹟……藉著聖體聖事，所有領受聖洗者的共融都是以與天主的共融作為源頭的。祂以自己的肉身，拆毀了中間阻隔的牆壁（弗2:14）；祂的死是為使那四散的天主的兒女都聚集歸一。（參若11:52；17:20）

15. 經由上面的描述，可知我們在世上共融的生命已開始，但是直到耶穌基督許諾的新天新地到臨，才達到真正的圓滿。聖體聖事是新天新地的預嚐和許諾，在那新天新地的共融生命將是永無窮盡的。聖經在尾末篇章的呼喚是「阿們。主耶穌，祢來罷！」（默22:20）。在彼此共融中，聖體聖事引導我們所朝向的未來並不是威脅，而是一個邀請。我們在這個世界很容易被眼前的事物所佔據，聖體聖事邀請我們要開放心懷，祈望天主所許諾的未來。透過聖體聖事，我們以言以行預嚐這個嶄新的未來，使得未來的共融已然嫁接到當下的時刻，使得我們已能夠體驗，並活出我們未來將要成為的樣子。

I. c. 主題的相關性

16. 「共融」這主題觸及我們身分和使命的核心，特別在這個溝通和人際關係有著重大改變的時候。

傳統的人際網絡和社會聯繫越是衰微，就更需要在地方性、國家性和全球性各層面找到新的聯繫模式；於此同時，對於教會表達自身團體生活的方式，同樣有很多令人質疑和關注的地方。

17. 在天主的計劃中，教會是一個使人和天主結合，以及人與人之間結合的標記和工具。正如其中一位初期教會作家戴爾都良 (Tertullian) 所說，「單獨一個基督徒便不是基督徒。」在聖體聖事中，我們發現可以在教會身分的核心找到共融的基因密碼。我們在反省聖體聖事的共融意義時便理解到，基督奧體共融的分裂如何打擊著教會福傳使命的中心。教會有不少地方造成人們反感，例如分黨分派，濫用職權，固守既有制度，主觀評論審斷，不論狀況是否明顯。當教會自身不能顯示共融生命的時候，她便已嚴重地失去吸引社會聆聽其訊息的能力。這一切都要求我們務要持續不斷地專注在生活所有層面與基督及與他人共融的意義；我們尤其是要找到新方法，把共融的生命傳給活在西方世界的年輕人，在那裡連信仰的合理性都被否定了。的確，今天最大的挑戰就是「使教會成為共融的學校和家庭」，這包括在制度上要做的改革。願我們眾人都合而為一，為叫世界相信（參若17:21）。

I. d. 聖體聖事在愛爾蘭

18. 梵二把聖體聖事定義為「基督徒生活的來源和高峰」，而且肯定它「包含教會整個神修寶庫」。從聖博德的時代以來，愛爾蘭的天主教徒把聖體聖事置於很高的地位，他們忠誠地在小島上的聖堂、在有隱院的村莊、主教座堂，以及後來在受迫害時，在岩石上舉行彌撒聖祭。所以很多愛爾蘭教會的寶藏提醒我們，對於聖體聖事的熱愛，愛爾蘭做到很多的傳承。留存至今最古老的聖體聖事拉丁詩歌是《來吧，領受上主的聖體》(Sancti venite)，它在愛爾蘭第7世紀隱院文稿《班戈的應答輪唱歌集》(The Antiphony of Bangor) 裡被發現。另外，著名的《凱爾書卷》(Book of Kells) 包含了豐富的聖體聖事的意象。在較近代愛爾蘭歷史中，諾克村 (Knock) 聖母顯現的形象也含有聖體聖事的主題。

較前提及過1932年的聖體大會和1979年教宗的訪問，這兩個事件都證明了聖體聖事在愛爾蘭人心中有著崇高的地位。彌撒聖祭一直對上千萬的愛爾蘭傳教士有著極其重要的意義，這些傳教士把信仰傳播到非洲、亞洲和美洲，以及在世界各地的愛爾蘭移民中。今天，愛爾蘭仍然是歐洲其中一個參與主日感恩祭人口最高比率的國家，每日參與感恩祭的人數也同樣驚人；在愛爾蘭教會生活中朝拜聖體有著重要地位；為人獻彌撒是非常普遍的；近年，因愛爾蘭新移民的參與，使得感恩聖祭的禮儀形象更豐富。

19. 愛爾蘭人對感恩聖祭的重視乃是聖神的恩賜。或許它是被愛爾蘭人的祖先們準備好，如同其他民族，為他們後代留下追尋絕對者有力的標記。例如，在紐格蘭奇 (Newgrange) 的伯恩河谷 (Boyne Valley) 地區留下石器時代的石碑（約建於公元前

3200年），其建築方式表達了人們對永恆不滅者的追尋——太陽對地球每一年的更新。在紐格蘭奇每年冬至都會舉行慶祝活動，憑著直覺我們也許可說，這是由基督逾越奧蹟的聖神所推動，是全宇宙性層面的修好、和平、與天主合一、與彼此合一。當愛爾蘭人與耶穌基督的福音相遇時，他們發現感恩聖祭是偉大和真實的寶藏，能夠使我們與永存的天主、那永遠長存者合而為一，以及彼此間在基督內——人類歷史的「元始和終末」（「阿耳法」和「敖默加」——合而為一（參默1:8）。

20. 然而，近年來，人們對於彌撒聖祭的態度有所改變。今天很多人說他們不再覺得彌撒是生命活力的泉源，它也似乎與生活脫節，既煩人又乏味，早已失去奧蹟的意義。人們傾向於在教會的聖體聖事之外尋找靈性的滿足。青年人不成比例的低參與率是一個嚴重的問題。司鐸人數下降，愛爾蘭不久可能會遇到其他國家已面臨的關於感恩聖祭的問題，無法參與主日彌撒。

21. 人們對於彌撒的態度有所改變，顯然有很多理由，不純粹因為貧乏或無味的禮儀。不過，很多人所體驗到天主的臨在，就像落下地平線的太陽一樣，在這時，重新恢復感恩聖祭在人們生活的中心地位，這是與重新發現降生成人的天主——愛的天主的真正面貌，是很有關聯的，祂來到我們當中：「因為那裡有兩個或三個人，因我的名字聚在一起，我就在他們中間。」（瑪18:20）

22. 梵二《禮儀憲章》指出在革新禮儀的過程中，「所有人完全和主動的參與應被視為最重要的目的」。教宗本篤十六世曾談及瞭解禮儀慶祝的藝術 (ars celebrandi) 的重要性。那些在禮儀中擔任特別角色的人需要好好準備自己，首先是司鐸，也包括讀經員、樂師、送聖體員，以及誦念信友禱詞和奉獻禮品的服務員。在今天通常堂區各個小組會一起準備禮儀。彌撒的注釋對我們甚有助益，尤其是《羅馬彌撒經書總論》(General Introduction of the Roman Missal) 和《讀經集總論》(General Introduction to the Lectionary)。不過，沒有人在彌撒中僅是旁觀者，所有人都被召叫去積極參與進入感恩聖事的奧蹟中，致力彼此相愛，認真虔誠地參與，內心時時與彌撒進行中的每個部分緊密結合。事實上，如果要積極地為彌撒聖祭準備自己，在彌撒慶典之前便應開始，我們所有在點點滴滴的生活中活出福音的努力，便是最好的方式準備我們自己融入感恩聖祭的真義中。

23. 梵蒂岡第二次大公會議其中一個成果是1970年的《羅馬彌撒經書》，在聖體大會舉行的時候，預料2008年拉丁彌撒經書英譯本已經出版。這個新的彌撒經書英譯本將反映出《真正的禮儀》訓令 (Liturgiam authenticam) 中對羅馬禮指引的準則，此訓令呼籲大家對拉丁彌撒應有更精確的翻譯。聖體大會將使用《羅馬禮彌撒經書》英譯本第3版。

(未完待續)